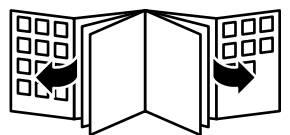


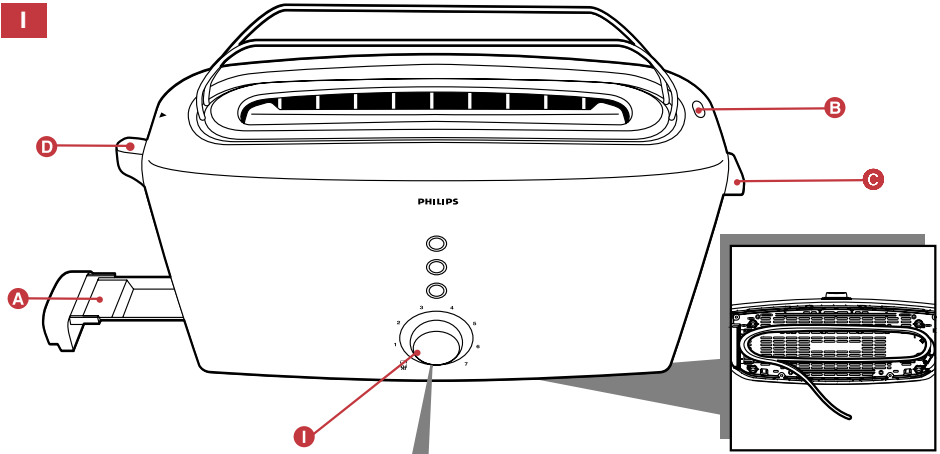
*Cucina*

HD2615, HD2613, HD2611

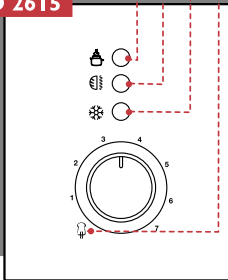


**PHILIPS**

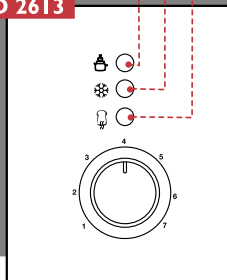




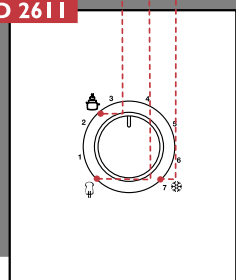
**HD 2615**



**HD 2613**



**HD 2611**





**HD2615, HD2613, HD2611**

**ENGLISH 6**

**DEUTSCH 10**

**NORSK 15**

**SVENSKA 19**

**SUOMI 23**

**DANSK 27**

**General description (fig. 1)**

- A** Crumb tray
- B** Stop button
- C** Toasting lever
- D** Warming rack lever
- E** Warming button (HD2613, HD2615)  
Warming setting (HD2611)
- F** Reheat button (HD2613)  
Reheat setting (HD2611, HD2615)
- G** Defrost button (HD2613, HD2615)  
Defrost setting (HD2611)
- H** One-side toasting button (HD2615)
- I** Browning control

**Important**

Read these instructions for use carefully before using the appliance and save them for future reference.

- Check if the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- If the mains cord is damaged, it must be replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not immerse the appliance or the mains cord in water or other liquids.
- Always unplug the appliance after use.
- Keep the appliance out of the reach of children.
- Do not let the mains cord hang over the edge of the table or worktop and keep the cord away from hot surfaces.
- Do not let the appliance operate unattended. Do not operate it under or near curtains or other flammable materials or under wall cabinets, as bread may burn.
- Avoid touching the metal parts of the toaster as they become very hot during toasting. Only touch the controls and lift the appliance by its plastic body.
- The toaster is intended for household use only and may only be used indoors.
- To avoid the risk of fire, frequently remove crumbs from the crumb tray. Make sure the crumb tray is correctly placed.
- Immediately unplug the toaster if fire or smoke is observed.
- If a slice of bread gets stuck inside the toaster, unplug the appliance and allow it to cool down before trying to remove the bread. Do not use a knife or a sharp tool, as these may cause damage to the heating elements.
- The appliance is only meant for toasting bread. Do not put any other ingredients in the appliance, as this may lead to a hazardous situation.
- Oversized foods and metal foil packages must not be inserted into the toaster, as this may cause fire or electric shock.
- Do not place the dust cover (some types only) on top of the toaster when the appliance is switched on or when it is still hot, as this could lead to damage.
- Do not place the toaster on a hot surface.
- The warming rack is only meant for warming up rolls or croissants. Do not put any other ingredients on the warming rack, as this may lead to a hazardous situation.

## Before first use

Remove any stickers and wipe the body of the toaster with a damp cloth.

Before using the appliance for the first time, we advise you to let the appliance complete a few toasting cycles without slices of bread on the highest browning setting in a properly ventilated room. This will burn off any dust that may have accumulated on the heating elements and will prevent unpleasant smells when toasting bread.

## Using the appliance

- 1 Put the appliance on a stable and flat surface, away from curtains and other combustible materials. Put the plug in the wall socket.
- 2 You can adjust the length of the cord by winding part of it round the brackets in the base of the appliance (fig. 2).

## Toasting bread

Never let the toaster operate unattended.

- 1 Put one or two slices of bread in the toaster (fig. 3).
- 2 Select the desired browning setting (fig. 4).  
Select a low setting (1-2) for lightly toasted bread and a high setting for a dark browning result (5-7).
- 3 Push the toasting lever down to switch the appliance on (fig. 5).
  - The stop button lights up.
  - The toasting lever will only stay down if the appliance has been connected to the mains.

The metal parts of the toaster will get hot during toasting. Be careful not to touch them.

- 4 When the toast is ready, it pops up and the toaster switches off.
  - 1 The toaster will switch off automatically. You can stop the toasting process and pop the bread up at any time by pressing the STOP button on top of the toaster (fig. 6).
  - 2 To remove smaller items, you can move the toasting lever upwards a little further.
  - 3 If bread gets stuck inside the toaster, remove the plug from the wall socket, let the appliance cool down completely and carefully remove the bread from the toaster. Do not use a knife or another sharp metal tool to do this and do not touch the metal internal parts of the toaster.

## Toasting frozen bread

Type HD2611:

- 1 Follow the instructions in the 'Toasting bread' section, but turn the browning control to setting ☼ and then push the toasting lever down (fig. 7).

Types HD2613 and HD2615:

- 2 Follow the instructions in the 'Toasting bread' section, but push the toasting lever down and then press the defrost button ☼ (fig. 8).


The button lights up.

Note: toasting frozen bread will take longer to toast than defrosted bread.


## Reheating toasted bread

---

Types HD2611 and HD2615:

- 1 Follow the instructions in the 'Toasting bread' section, but turn the browning control to setting  and then push the toasting lever down (fig. 9).

Type HD2613:


- 2 Follow the instructions in the 'Toasting bread' section, but push the toasting lever down and then press the reheat button  (fig. 10).

The button lights up


## Toasting one side only (type HD2615 only)

---

Ideal for toasting bagels and baguettes.

- 1 Half the bagel or baguette lengthwise and shorten the baguette to a length of max. 13 cm.
- 2 Put the bread in the toaster with the side to be toasted facing the front of the toaster (fig. 11).
- 3 Follow the instructions in the 'Toasting bread' section, but push the toasting lever down and then press the one-side toasting button  (fig. 12).

The button lights up.

Before every new one-side toasting cycle, you have to push the toasting lever down and press the one-side toasting button  again.

You can also use this function in combination with the setting for toasting frozen bread.

## Heating up rolls and croissants

---



- 1 Push the warming rack lever down to unfold the warming rack (fig. 13).

Never put the rolls to be heated up directly on top of the toaster without having unfolded the warming rack to avoid damaging the toaster.

- 2 Put the rolls or croissants on top of the warming rack.


Do not heat up more than 2 items at a time.


Types HD2613 and HD2615:

- 3 Push the toasting lever down and press the warming button . The button lights up (fig. 14). If you want to heat the rolls or croissants on both sides, turn them after the toaster has shut itself off and switch the toaster on again by pushing the toasting lever down and then pressing the warming button .

Before every new warming cycle, you have to push the toasting lever down and press the warming button again.

Type HD2611:

- 4 Turn the browning control to setting  and push the toasting lever down (fig. 15).

If you want to heat the rolls or croissants on both sides, turn them after the toaster has shut itself off. Leave the browning control set to the warming setting  and switch the toaster on again by pushing the toasting lever down.



## Cleaning

- 1 Unplug the appliance.
- 2 Let the appliance cool down.
- 3 Clean the appliance with a damp cloth. Do not use abrasive cleaning agents.

Never immerse the appliance in water.


- 4 Remove crumbs from the appliance by sliding the crumb tray out of the appliance (fig. 16). Do not hold the appliance upside down and do not shake it to remove the crumbs.

## Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at [www.philips.com](http://www.philips.com) or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Troubleshooting

If you are unable to solve the problem by means of this troubleshooting guide, contact the Customer Care Centre in your country (see chapter 'Guarantee & service').

Problem	Solution
1. The toaster does not work.	Check if the plug has been properly inserted into the wall socket.  If the toaster still does not work, take it to a service centre authorised by Philips for examination.
2. Bread gets stuck in the appliance.	Unplug the appliance and let it cool down. Carefully remove the slice or slices from the toaster. Take care not to damage the heating elements while removing the slice or slices of bread. Never use a metal object for this purpose.
3. The toast is too dark/too light.	Check the browning setting selected for toasting. Select a lower setting next time if your toast is too dark and a higher setting if your toast is too light.
4. Smoke comes out of the toaster.	You have chosen a too high setting for the type of bread inserted. Push the stop button to stop the toasting process.
5. The mains cord is damaged.	If the mains cord of this appliance is damaged, it must always be replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
6. One side of the bread has not been toasted.	You have pressed the one-side toasting button  (type HD2615 only). That is why only one side of the bread has been toasted. To toast the other side as well, put the bread in the slot with the untoasted side facing the front of the toaster and press the one-side toasting button again.
7. I cannot change the browning level when I use the warming function.	This is normal, for the toaster has a fixed temperature setting for warming up rolls and croissants, which guarantees a perfect end result.
8. Only one side of my roll or croissant is warm.	Turn your roll or croissant over and warm it up again. Follow the instructions in 'Heating up rolls or croissants'.

**Komponenten (Abbildung 1)**

- A** Krümelschublade
- B** Stop-Taste
- C** Schiebeschalter
- D** Hebel für Brötchenaufsatz
- E** Aufwärm-taste (HD2613, HD2615)  
Aufwärmfunktion (HD2611)
- F** Aufback-taste (HD2613)  
Aufbackfunktion (HD2611, HD2615)
- G** Auftautaste (HD2613, HD2615)  
Auftaufunktion (HD2611)
- H** Einseitig Toasten (HD2615)
- I** Röstgradkontrolle

**Wichtig**

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie sie zur späteren Einsichtnahme auf.

- Prüfen Sie vor dem Anschließen des Geräts, ob die Spannungsangabe auf der Unterseite des Geräts mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine Schuko-Steckdose an.
- Ist das Netzkabel defekt, darf es nur von einem Philips Service-Center oder einer von Philips autorisierten Werkstatt durch ein Original-Ersatzkabel ausgetauscht werden, um ein Sicherheitsrisiko zu vermeiden.
- Tauchen Sie das Gerät und das Netzkabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Ziehen Sie nach dem Gebrauch stets den Netzstecker aus der Steckdose.
- Halten Sie das Gerät außer Reichweite von Kindern.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über den Rand der Arbeitsfläche hängen und achten Sie darauf, dass es nicht in Berührung mit den heißen Oberflächen des Geräts kommt.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nicht unbeaufsichtigt. Betreiben Sie es nicht unter Wandschränken oder in der Nähe von Gardinen oder anderen leicht brennbaren Materialien, da Brot in Brand geraten kann.
- Vermeiden Sie jede Berührung mit den Metallteilen des Geräts, da diese beim Toasten sehr heiß werden. Berühren Sie nur die Tasten und Griffe und heben Sie das Gerät am Kunststoffgehäuse an.
- Der Toaster ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch vorgesehen und darf nur drinnen betrieben werden.
- Um das Risiko eines Brandes zu vermeiden, sollten Sie die Brotkrümel regelmäßig aus der Krümelschublade entfernen. Achten Sie darauf, die Krümelschublade wieder richtig in das Gerät zu schieben.
- Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie Rauch oder Feuer bemerken.
- Wenn eine Scheibe Brot im Toaster klemmt: Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, lassen Sie das Gerät völlig abkühlen. Entfernen Sie dann das eingeklemmte Brot aus dem Toaster. Verwenden Sie hierzu keine Teile aus Metall, weil dies die Heizelemente des Toasters beschädigen könnte.
- Verwenden Sie dieses Gerät ausschließlich zum Toasten von Brot. Bei anderem Toastgut kann es zu gefährlichen Situationen kommen.
- Übergroße Brotscheiben und Verpackungen aus Metallfolie dürfen nicht in den Toaster eingeführt werden, da dies zu Bränden und Stromschlägen führen kann.
- Setzen Sie die Schutzhaube (nur bestimmte Gerätetypen) nicht auf den Toaster, solange das Gerät eingeschaltet oder noch heiß ist; dies könnte zu Beschädigungen führen.

- ▶ Stellen Sie den Toaster nicht auf heiße Flächen.
- ▶ Der Brötchenaufsatz ist nur zum Aufbacken von Brötchen und Croissants vorgesehen. Legen Sie keine anderen Lebensmittel auf den Brötchenaufsatz, da dies zu Bränden und Geräteschäden führen kann.

### Vor dem ersten Gebrauch

Ziehen Sie alle Aufkleber ab und reinigen Sie das Gehäuse des Toasters mit einem feuchten Tuch.

Vor dem ersten Gebrauch des Geräts empfiehlt es sich, den Toaster in einem gut belüfteten Raum mehrmals ohne Brot auf der höchsten Röststufe zu betreiben. Dadurch werden Staubpartikel verbrannt, die sich möglicherweise auf den Heizelementen angesammelt haben und einen unangenehmen Geruch beim Toasten von Brot verursachen können.

### Gebrauch des Geräts

- 1** Stellen Sie den Toaster auf eine stabile, ebene Fläche. Achten Sie auf ausreichende Entfernung zu Gardinen und anderen leicht brennbaren Materialien. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
- ▶ Überschüssiges Kabel können Sie an der Unterseite des Geräts um die Kabelaufwicklung legen (Abbildung 2).

### Brot toasten

Lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.

- 1** Geben Sie eine oder zwei Scheiben Brot in den Toaster (Abbildung 3).

- 2** Stellen Sie den gewünschten Röstgrad ein (Abbildung 4).

Wählen Sie eine niedrige Einstellung (1 - 2) für hellen Toast und eine hohe Einstellung (5 - 7) für dunkelbraunen Toast.

- 3** Drücken Sie den Schiebeschalter nach unten, um das Gerät einzuschalten (Abbildung 5).

- Die Stop-Taste leuchtet auf.
- Nur wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist, rastet der Schiebeschalter in der unteren Position ein.

Die Metallteile werden während des Toastens heiß. Vermeiden Sie jede Berührung.

- 4** Wenn der Toast fertig ist, wird er ausgeworfen, und der Toaster schaltet sich aus.

- ▶ Der Toaster schaltet sich automatisch aus. Sie können den Toastvorgang jederzeit abbrechen, indem Sie die STOP-Taste oben auf dem Toaster drücken. Das Brot wird sofort ausgeworfen (Abbildung 6).
- ▶ Zum Entnehmen von kleinem Toastgut können Sie den Schiebeschalter etwas weiter nach oben heben.
- ▶ Wenn eine Scheibe Brot im Toaster zerbrochen ist und klemmt: Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, lassen Sie das Gerät völlig abkühlen. Entfernen Sie dann vorsichtig das eingeklemmte Brot aus dem Toaster. Verwenden Sie hierzu kein Messer oder andere scharfe Teile aus Metall, und vermeiden Sie jede Berührung mit den inneren Metallteilen des Toasters.


### Tiefgefrorenes Brot toasten

Typ HD2611:

- 1** Befolgen Sie die Anleitungen im Abschnitt "Brot toasten", stellen Sie den Röstgrad jedoch auf ❄️ und drücken Sie dann den Schiebeschalter nach unten (Abbildung 7).

## 12 DEUTSCH

Typen HD2613 und HD2615:

- 2** Befolgen Sie die Anleitungen im Abschnitt "Brot toasten", drücken Sie jedoch den Schiebeschalter nach unten und betätigen Sie dann die Auftautaste  (Abbildung 8). Die Taste leuchtet auf.


Hinweis: Das Toasten von tiefgefrorenem Brot dauert länger als das Toasten von aufgetautem Brot.

---


### **Getoastetes Brot aufwärmen**

---

Typen HD2611 und HD2615:

- 1** Befolgen Sie die Anleitungen im Abschnitt "Brot toasten", stellen Sie den Röstgrad jedoch auf  und drücken Sie dann den Schiebeschalter nach unten (Abbildung 9).

Typ HD2613:


- 2** Befolgen Sie die Anleitungen im Abschnitt "Brot toasten", drücken Sie jedoch den Schiebeschalter nach unten und betätigen Sie dann die Aufwärm Taste  (Abbildung 10). Die Taste leuchtet auf.

---


### **Einseitig Toasten (nur Typ HD2615)**

---

Ideal für Bagels und Baguette.

- 1** Schneiden Sie das Bagel oder Baguette der Länge nach durch und zerteilen Sie das Baguette in max. 13 cm lange Stücke.
- 2** Geben Sie das Toastgut mit der zu röstenden Seite nach vorn in den Toaster (Abbildung 11).
- 3** Befolgen Sie die Anleitungen im Abschnitt "Brot toasten", drücken Sie jedoch den Schiebeschalter nach unten und betätigen Sie dann die Taste zum einseitigen Toasten  (Abbildung 12).

Die Taste leuchtet auf.

Vor jedem weiteren einseitigen Toasten müssen Sie den Schiebeschalter nach unten drücken und die Taste zum einseitigen Toasten  erneut betätigen.

Sie können diese Funktion auch in Verbindung mit der Einstellung zum Toasten von tiefgefrorenem Brot verwenden.

---

### **Brötchen/Croissants aufbacken**


---


- 1** Schieben Sie den Hebel nach unten, um den Brötchenaufsatz aufzuklappen (Abbildung 13).

Legen Sie niemals Brötchen ohne den Brötchenaufsatz auf den Toaster, da andernfalls das Gerät beschädigt werden kann.

- 2** Legen Sie die Brötchen/Croissants auf den Brötchenaufsatz. Wärmen Sie nicht mehr als 2 Brötchen/Croissants gleichzeitig auf.


Typen HD2613 und HD2615:


- 3** Drücken Sie den Schiebeschalter nach unten und dann die Aufbacktaste . Die Taste leuchtet auf (Abbildung 14).

Wenn Sie Brötchen oder Croissants von beiden Seiten aufbacken wollen, wenden Sie sie, nachdem sich der Toaster ausgeschaltet hat. Schalten Sie das Gerät durch Drücken des Schiebeschalters wieder ein und betätigen Sie dann die Aufbacktaste .

Vor jedem Aufbacken müssen Sie erneut den Schiebeschalter nach unten drücken und die Aufbacktaste betätigen.

Typ HD2611:

- 4 Stellen Sie den Röstgrad auf  und drücken Sie den Schiebeschalter nach unten (Abbildung 15).**

Wenn Sie Brötchen oder Croissants von beiden Seiten aufbacken wollen, wenden Sie sie, nachdem sich der Toaster ausgeschaltet hat. Lassen Sie die Röstgradeinstellung auf Aufbackfunktion  und schalten Sie das Gerät durch Drücken des Schiebeschalters wieder ein.

## Reinigung

- 1 Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.**
- 2 Lassen Sie das Gerät abkühlen.**
- 3 Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Scheuermittel.**

Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser!

- 4 Entfernen Sie die Brotkrumen, indem Sie die Krümelschublade aus dem Gerät herausziehen (Abbildung 16).**

Schütteln Sie die Krümel nicht aus dem umgekehrt gehaltenen Gerät.

## Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips-Händler oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung (Tel. Nr. 0180/5356767). Besuchen Sie auch die Philips Website [www.philips.com](http://www.philips.com)

## Problembhebung

Sollten Probleme auftauchen, die sich anhand der nachstehenden Lösungsvorschläge nicht beheben lassen, wenden Sie sich bitte an das Philips Service Center in Ihrem Land (siehe "Garantie und Kundendienst").

Problem	Lösungsvorschlag
1. Der Toaster funktioniert nicht. Was tun?	Prüfen Sie, ob der Netzstecker richtig in der Steckdose sitzt.
	Wenn der Toaster dann immer noch nicht funktioniert, sollten Sie ihn von einem Philips Service Center überprüfen lassen.
2. Brot bleibt im Gerät stecken.	Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen. Entfernen Sie die Brotscheibe(n) vorsichtig aus dem Toaster. Achten Sie darauf, die Heizelemente nicht zu beschädigen. Verwenden Sie zu diesem Zweck keine Gegenstände aus Metall.
3. Der Toast ist zu dunkel bzw. zu hell.	Überprüfen Sie die gewählte Röstgradeinstellung. Wählen Sie beim nächsten Mal einen niedrigeren Röstgrad, wenn der Toast zu dunkel ist, bzw. einen höheren Röstgrad, wenn der Toast zu hell ist.
4. Aus dem Toaster tritt Rauch aus.	Sie haben einen zu hohen Röstgrad für die betreffende Brotsorte gewählt. Drücken Sie die Stop-Taste, um den Toastvorgang abzubrechen.
5. Das Netzkabel ist beschädigt.	Ist das Netzkabel defekt, darf es nur von einem Philips Service-Center oder einer von Philips autorisierten Werkstatt durch ein Original-Ersatzkabel ausgetauscht werden, um ein Sicherheitsrisiko zu vermeiden.
6. Eine Seite des Brotes ist nicht getoastet worden.	Es wurde nur eine Seite getoastet, weil Sie die Taste  für einseitiges Toasten (nur Typ HD2615) gedrückt haben. Um auch die andere Seite zu toasten, legen Sie die Brotscheibe so in den Toastschlitz, dass die nicht getoastete Seite nach vorn zeigt, und drücken Sie erneut die Taste für einseitiges Toasten.
7. Wenn ich die Aufwärmfunktion aktiviert habe, kann ich die Röstgradeinstellung nicht ändern.	Das ist ganz normal, denn die Temperatur zum Aufbacken von Brötchen und Croissants ist fest programmiert, damit ein perfektes Ergebnis gewährleistet ist.
8. Nur eine Seite des Brötchens/Croissants ist warm.	Wenden Sie das Brötchen bzw. Croissant und wärmen Sie es nochmals auf. Befolgen Sie die Anleitungen im Abschnitt "Brötchen/Croissants aufbacken".

## Generell beskrivelse (fig. 1)

- A** Smulebrett
- B** Stoppknapp
- C** Brødheis
- D** Oppvarmingsstativ
- E** Varmeknapp (HD2613, HD2615)  
Varmeinnstilling (HD2611)
- F** Knapp for gjenoppvarming  
Innstilling for gjenoppvarming (HD2611, HD2615)
- G** Tineknapp (HD2613, HD2615)  
Tineinnstilling (HD2611)
- H** Knapp for risting på én side (HD2615)
- I** Bruningskontroll

## Viktig

Les denne bruksanvisningen sammen med illustrasjonene nøye før apparatet tas i bruk. Ta vare på bruksanvisningen for senere referanse.

- Kontroller at spenningen som er angitt på apparatet, stemmer overens med nettspenningen, før du kobler til apparatet.
- Bruk bare et jordet nettuttak til dette apparatet.
- Hvis nettleidningen blir skadet, må den skiftes av Philips, et autorisert Philips-verksted eller andre kvalifiserte personer for å unngå fare.
- Ikke få vann eller annen væske på apparatet eller strømledningen.
- Dra alltid ut strømledningen etter bruk.
- Hold apparatet utenfor barns rekkevidde.
- Ikke la strømledningen henge over kanten på bordet eller benken, og hold den unna varme overflater.
- Ikke la apparatet stå på uten tilsyn. Ikke bruk det under eller i nærheten av gardiner eller andre brennbare materialer eller under veggskap, siden brød kan brenne.
- Unnå å berøre metalldelene på brødristeren, siden disse blir veldig varme under bruk. Du kan berøre knappene, og løfte apparatet ved å ta tak i plastikkdelen.
- Brødristeren er beregnet for husholdningsbruk og skal bare brukes innendørs.
- Fjern smuler fra smulebrettet med jevne mellomrom for å unngå brannfare. Pass på at smulebrettet er satt riktig på plass.
- Trekk umiddelbart ut støpselet hvis det oppstår flammer eller røykutvikling.
- Hvis en brødslike sitter fast inne i brødristeren, trekker du ut støpselet og lar brødristeren kjøle seg helt ned før du forsiktig prøver å løsne brødet. Ikke bruk kniv eller andre spisse gjenstander, da dette kan skade varmeelementene.
- Apparatet er bare beregnet for risting av brød. Ikke putt andre ingredienser i apparatet, da dette er forbundet med fare.
- Ikke sett for store matstykker eller aluminiumsfolie i brødristeren. Dette kan føre til brann eller elektrisk støt.
- Ikke plasser støvdekslet (bare på enkelte modeller) oppå brødristeren når den er slått på eller fremdeles er varm. Dette kan føre til skade.
- Ikke plasser brødristeren på et varmt underlag.
- Oppvarmingsstativet er bare beregnet til oppvarming av horn og rundstykker. Ikke legg andre ingredienser oppå stativet, da dette kan medføre fare.

## Før første gangs bruk

Fjern eventuelle klistremerker; og tørk av brødristeren med en fuktig klut.

Før du bruker brødristeren for første gang, anbefales det at du kjøper noen økter uten noe i brødristeren på høyeste bruningsinnstilling i et godt ventilert rom. Da vil eventuelt støv som har samlet seg på varmeelementene brennes av, og du unngår ubehagelig lukt når du rister brød.

## Bruke apparatet

- 1** Plasser apparatet på en stabil og flat overflate. Ikke plasser det i nærheten av gardiner eller annet brennbart materiale. Sett støpselet i stikkkontakten.
- 2** Du kan justere lengden på ledningen ved å vikle deler av den rundt hakene nederst på apparatet (fig. 2).

## Risting av brød

Hold alltid oppsyn med apparatet når det er i bruk.

- 1** Sett én eller to skiver brød i brødristeren (fig. 3).
- 2** Angi ønsket innstilling for risting (fig. 4).  
Velg en lav innstilling (1-2) for lett ristet brød og en høy innstilling for mørkt, godt ristet brød (5-7).
- 3** Trekk ned hendelen for å starte apparatet (fig. 5).
  - Stoppknappen lyser:
  - Hendelen holder seg nede bare hvis apparatet er koblet til strømmettet.

Metalldelene i brødristeren blir varme under ristingen. Unngå å berøre disse.

- 4** Når brødskivene er ferdigristet, spretter de opp og brødristeren slås av.
  - 2** Brødristeren slår seg av automatisk. Du kan når som helst stoppe ristingen og få skivene til å sprette opp ved å trykke på stoppknappen øverst på brødristeren (fig. 6).
  - 2** Du kan flytte brødheisen litt lenger opp for å ta ut mindre matstykker.
  - 2** Hvis brødet setter seg fast inne i brødristeren: ta støpselet ut av stikkkontakten, la apparatet kjøles helt ned og fjern forsiktig brødet fra risteren. Ikke bruk kniv eller andre skarpe metallgjenstander til dette, og unngå å komme borti brødristerens metalldeleer.

## Risting av frossent brød

Type HD2611:

- 1** Følg instruksjonene i avsnittet 'Riste brød', men vri bruningsbryteren til ☼ og skyv brødheisen ned (fig. 7).

Typene HD2613 og HD2615:

- 2** Følg instruksjonene i avsnittet 'Riste brød', men skyv brødheisen ned og trykk på tineknappen, ☼ (fig. 8).

Knappen lyser:


Obs! Det tar lenger tid å riste frosset brød enn tint brød.




## Gjenoppvarming av ristet brød

---

Typene HD2611 og HD2615:

- 1** Følg instruksjonene i avsnittet 'Riste brød', men vri bruningsbryteren til  og skyv brødheisen ned (fig. 9).

Type HD2613:


- 2** Følg instruksjonene i avsnittet 'Riste brød', men skyv brødheisen ned og trykk på gjenoppvarmingsknappen,  (fig. 10).

Knappen lyser


### Riste bare én side (bare for type HD2615)

---

Egner seg godt til risting av ringformede rundstykker og bagetter.

- 1** Del rundstykket eller bagetten på langs. Del bagetten til en lengde på maks. 13 cm.
- 2** Plasser brødet i brødristeren med siden som skal ristes, rettet mot framsiden av brødristeren (fig. 11).
- 3** Følg instruksjonene i avsnittet 'Riste brød', men skyv brødheisen ned og trykk på knappen for risting på én side,  (fig. 12).

Knappen lyser:

Hver gang du vil riste brød på bare én side, må du skyve brødheisen ned og trykke på knappen for risting på én side () igjen.

Du kan også bruke denne funksjonen sammen med funksjonen for tining av frosset brød.

### Varme opp rundstykker og horn

---

- 1** Skyv bryteren for oppvarmingsstativet ned for å folde ut oppvarmingsstativet (fig. 13).


Ikke plasser rundstykkene som skal varmes opp, direkte på brødristeren uten å folde ut oppvarmingsstativet først, da dette kan skade brødristeren.

- 2** Legg rundstykkene eller hornene på oppvarmingsstativet.

Ikke varm opp flere enn 2 stykker om gangen.


Typene HD2613 og HD2615:


- 3** Skyv brødheisen ned og trykk på oppvarmingsknappen, . Knappen lyser (fig. 14).

Hvis du vil varme rundstykkene eller hornene på begge sider, snur du dem når brødristeren har slått seg selv av. Deretter slår du brødristeren på igjen ved å skyve brødheisen ned og trykke på oppvarmingsknappen, .

For hver varmeøkt må du skyve brødheisen ned og trykke på oppvarmingsknappen igjen.

Type HD2611:

- 4** Vri bruningsbryteren til , og skyv brødheisen ned (fig. 15).

Hvis du vil varme rundstykkene eller hornene på begge sider, snur du dem når brødristeren har slått seg selv av. La bruningsbryteren stå på , slå brødristeren på igjen ved å skyve brødheisen ned.

**Rengjøring**

- 1** Trekk støpselet ut av stikkkontakten.
- 2** La apparatet kjøles ned.
- 3** Rengjør apparatet med en fuktig klut. Ikke bruk skuremiddel.

Dypp aldri apparatet i vann.

- 4** Fjern smuler fra apparatet ved å dra smulebrettet ut (fig. 16).


Ikke hold apparatet opp-ned, og la være å riste det når du skal fjerne smulene.

**Garanti og service**

Hvis du trenger informasjon eller har et problem, kan du besøke Philips' webområde på [www.philips.com](http://www.philips.com) eller kontakte Philips' kundesenter i ditt land (du finner telefonnummeret i det globale garantiheftet). Hvis det ikke er noe kundesenter i ditt land, kan du henvende deg til din lokale Philips-forhandler eller kontakte serviceavdelingen ved Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

**Feilsøking**

Hvis du ikke kan løse problemet ved hjelp av disse retningslinjene for feilsøking, kan du kontakte kundestøttesenteret for Philips i landet ditt (se kapitlet 'Garanti og service').

<b>Problem</b>	<b>Løsning</b>
1. Brødristeren virker ikke.	Pass på at støpselet er satt skikkelig inn i stikkkontakten.
	Hvis brødristeren fremdeles ikke virker, tar du den med til et autorisert Philips-servicesenter.
2. Brød setter seg fast i brødristeren.	Ta ut kontakten og la brødristeren kjøle seg ned. Fjern forsiktig skiven eller skivene. Pass på at du ikke skader varmeelementene når du gjør dette. Bruk aldri et metallredskap til dette.
3. Brødskivene er for mørke/lyse.	Sjekk valgt bruningsinnstilling. Velg en lavere innstilling neste gang hvis skivene er for mørke, og en høyere innstilling hvis de er for lyse.
4. Det kommer røyk ut av brødristeren.	Du har valgt en for høy innstilling for brødtypen som står i brødristeren. Trykk på stoppknappen for å stoppe ristingen.
5. Strømledningen er skadet.	Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes av Philips, et Philips-autorisert servicesenter eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare.
6. Den ene siden av brødskiven har ikke blitt ristet.	Du har trykket på knappen for risting på én side,  (bare for type HD2615). Derfor har bare én side av brødskiven blitt ristet. Hvis du vil riste den andre siden også, setter du brødskiven ned i sporet med siden som ikke er ristet, rettet mot framsiden av brødristeren, og deretter trykker du på knappen for risting på én side igjen.
7. Jeg kan ikke endre bruningsnivået når jeg bruker oppvarmingsfunksjonen.	Dette er normalt, fordi brødristeren har en fast temperaturinnstilling for oppvarming av rundstykker og horn, noe som gir perfekt resultat.
8. Bare én side av rundstykket eller hornet er varm.	Snu rundstykket eller hornet og varm det opp igjen. Følg instruksjonene under "Varme opp rundstykker og horn"

## Allmän beskrivning (fig. 1)

- A** Smulbricka
- B** Stoppknapp
- C** Brödhiss
- D** Bullvärmarspak
- E** Uppvärmningsknapp (HD2613, HD2615)  
Uppvärmningsinställning (HD2611)
- F** Återuppvärmningsknapp (HD2613)  
Återuppvärmningsinställning (HD2611, HD2615)
- G** Upptiningsknapp (HD2613, HD2615)  
Upptiningsinställning (HD2611)
- H** Knapp för rostning av en sida (HD2615)
- I** Rostningsreglage

## Viktigt

Läs bruksanvisningen noga innan apparaten börjar att användas och spara den för framtida bruk.

- Kontrollera att nätspänningen som anges i botten av brödrosten motsvarar den lokala nätspänningen innan du kopplar in den.
- Brödrosten får endast anslutas till ett jordat vägguttag.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av Philips, en av Philips auktoriserad verkstad eller liknande kvalificerade personer för att undvika faror.
- Sänk inte ned apparaten eller nätsladden i vatten eller andra vätskor.
- Dra alltid ut stickkontakten när du rostat klart.
- Håll apparaten utom räckhåll för barn.
- Låt inte nätsladden hänga ned över kanten på bordet eller arbetsbänken, och låt den inte komma i kontakt med varma ytor.
- Låt inte apparaten vara på utan uppsikt. Använd den inte under eller nära gardiner eller andra lättantändliga material eller under väggskaåp, eftersom bröd kan börja brinna.
- Undvik att röra vid brödrostens metalldelar, eftersom de kan bli väldigt varma medan du rostar. Rör endast reglagen och lyft apparaten i plaststommen.
- Brödrosten är endast avsedd för hushåll och ska bara användas inomhus.
- För att undvika brandrisk ska du ofta ta bort smulor från smulbrickan. Se till att smulbrickan är placerad på rätt sätt.
- Ta omedelbart ut kontakten om brand uppstår, eller om det luktar rök.
- Om en brödskiva fastnar i rosten ska du ta ut stickkontakten och låta rosten svalna innan du försöker ta ut brödet. Använd inte kniv eller annat vasst föremål eftersom det kan skada värmelementen inuti rosten.
- Den här brödrosten är endast avsedd för att rosta bröd. Lägg inga andra matvaror i den, det kan vara farligt.
- Alltför stora matvaror eller metallfolieförpackningar får inte stoppas i brödrosten, eftersom detta kan orsaka brand eller att du får en elektrisk stöt.
- Lägg inte dammlocket (endast vissa typer) ovanpå brödrosten när den är på eller när den fortfarande är varm, eftersom detta kan leda till skada.
- Ställ inte brödrosten på något hett underlag.
- Bullvärmaren är endast avsedd för att värma bullar eller croissanter. Lägg inte några andra matvaror på bullvärmaren, eftersom detta kan leda till en farlig situation.

## Innan du använder den första gången

Ta bort alla etiketter och torka av brödrosten med en fuktig trasa.

Innan du använder apparaten första gången rekommenderar vi att du låter den rosta ett par omgångar utan bröd i på högsta rostningsinställningen i ett väl ventilerat rum. Detta bränner bort allt damm som kan ha samlats på värmeelementen och förhindrar obehagliga lukter när du rostar bröd.

## Använda apparaten

- 1 Sätt apparaten på en stadig och plan yta, på avstånd från gardiner och andra brännbara material. Sätt i stickkontakten i vägguttaget.
- 2 Du kan justera längden på sladden genom att linda upp den runt hållarna under brödrosten (fig. 2).

## Rosta bröd

Använd inte rosten utan att hela tiden ha den under uppsikt.

- 1 Lägg en eller två brödskivor i rosten (fig. 3).
- 2 Välj önskad rostningsinställning (fig. 4).  
Välj en låg inställning (1-2) om du vill ha ljusare rostat bröd och en hög inställning om du vill ha ett mörkare resultat (5-7).
- 3 Tryck ner rostningsspaken för att starta brödrosten (fig. 5).
  - Stoppknappen börjar lysa.
  - Brödhissen stannar bara nere om rosten är ansluten till elnätet.

Brödrostens metalldelar blir varma medan du rostar. Var försiktig så att du inte rör dem.

- 4 När det rostade brödet är klart hoppar det upp och brödrosten stängs av.
  - Brödrosten stängs automatiskt av. Du kan avbryta rostningen och få upp brödet när som helst genom att trycka på knappen STOP ovanpå brödrosten (fig. 6).
  - För att ta bort mindre brödskivor kan du flytta brödhissen uppåt en liten bit.
  - Om bröd fastnar i rosten ska du ta ut stickkontakten ur vägguttaget och låta rosten svalna helt och hållet. Ta sedan försiktigt ut brödet ur rosten. Använd inte kniv eller annat vasst metallföremål och undvik att komma åt metalldelarna inuti rosten.

## Rosta fryst bröd

Typ HD2611:

- 1 Följ instruktionerna i avsnittet 'Rosta bröd', men vrid rostningskontrollen till inställning ❄ och tryck sedan ned brödhissen (fig. 7).

Typerna HD2613 och HD2615:

- 2 Följ instruktionerna i avsnittet 'Rosta bröd', men dra ned brödhissen och tryck sedan på upptiningsknappen ❄ (fig. 8).


Knappen börjar lysa.

Obs: att rosta fruset bröd tar längre tid än upptinat bröd.


## Återuppvärma rostad bröd

---

Typerna HD2611 och HD2615:

- 1 Följ instruktionerna i avsnittet 'Rosta bröd', men vrid rostningskontrollen till inställning  och dra sedan ned brödhissen (fig. 9).

Typ HD2613:


- 2 Följ instruktionerna i avsnittet 'Rosta bröd', men dra ned brödhissen och tryck sedan på återuppvärmningsknappen  (fig. 10).

Knappen börjar lysa

### Rosta bara en sida (endast typ HD2615)

---

Idealiskt för att rosta baglar och baguetter:

- 1 Dela bageln eller baguetten på hälften och korta av baguetten till en maximal längd på 13 cm.
- 2 Sätt brödet i rosten med den sida som ska rostas mot rostens framsida (fig. 11).
- 3 Följ instruktionerna i avsnittet 'Rosta bröd', men dra ned brödhissen och tryck sedan på knappen för att rosta en sida  (fig. 12).

Knappen börjar lysa.

Före varje ny rostning av en sida måste du dra ned brödhissen och trycka på knappen för rostning av en sida  igen.

Du kan också använda denna funktion tillsammans med inställningen för att rosta fruset bröd.

### Värma bullar och croissanter

---

- 1 Dra ned spaken till bullvärmaren för att fälla upp den (fig. 13).


Lägg aldrig brödet som ska värmas direkt ovanpå brödrosten utan att ha fällt upp bullvärmaren för att undvika att skada brödrosten.

- 2 Lägg bullarna eller croissanterna ovanpå bullvärmaren.

Värm inte mer än 2 stycken åt gången.


Typerna HD2613 och HD2615:


- 3 Dra ned brödhissen och tryck på uppvärmningsknappen . Knappen börjar lysa (fig. 14).

Om du vill värma bullarna eller croissanterna på båda sidor ska du vända dem efter det att brödrosten har stängt av sig själv och sätta på rosten igen genom att dra ned brödhissen och sedan trycka på uppvärmningsknappen .

Före varje ny värningsomgång måste du dra ned brödhissen och trycka på uppvärmningsknappen igen.

Typ HD2611:

- 4 Vrid rostningskontrollen till inställning  och dra ned brödhissen (fig. 15).

Om du vill värma bullarna eller croissanterna på båda sidor ska du vända på dem när brödrosten har stängt av sig själv. Lämna rostningskontrollen på inställningen uppvärmning  och sätt på rosten igen genom att dra ned brödhissen.

## Rengöring

- 1** Ta ut nätsladden ur väggkontakten.
- 2** Låt rosten svalna.
- 3** Rengör apparaten med en fuktig trasa. Använd inte slipande rengöringsmedel.

Sänk aldrig ned brödrosten i vatten.


- 4** Ta bort smulor ur apparaten genom dra ut smulbrickan ur den (fig. 16).  
Håll inte rosten upp och ned och skaka den inte för att få bort brödsulor.

## Garanti och service

Om du behöver information eller har något problem kan du söka upp Philips webbsida på adressen [www.philips.com](http://www.philips.com) eller kontakta Philips kundtjänst i ditt land (rätt telefonnummer finner du i världsgarantibroschyren). Om det inte finns någon kundtjänst i ditt land ska du vända dig till din lokala återförsäljare, eller kontakta serviceavdelningen på Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Felsökning

Om du inte kan lösa problemet med hjälp av denna felsökningsguide kan du kontakta Philips kundservice i ditt land (se kapitel 'Garanti & service').

Problem	Lösning
1. Brödrosten fungerar inte.	Kontrollera att stickkontakten har satts in ordentligt i vägguttaget.  Om brödrosten fortfarande inte fungerar ska du lämna in den på en av Philips auktoriserad verkstad för undersökning.
2. Bröd fastnar i apparaten.	Dra ut stickkontakten och låt apparaten svalna. Ta försiktigt bort brödskivan/brödskivorna ur rosten. Var försiktig så att du inte skadar värmeelementen när du tar bort brödskivan/brödskivorna. Använd aldrig ett metallföremål för detta ändamål.
3. Det rostade brödet är för mörkt/för ljusst.	Kontrollera den valda rostningsinställningen. Välj en lägre inställning nästa gång om brödet är för mörkt och en högre inställning om brödet är för ljusst.
4. Rök kommer ut ur brödrosten.	Du har valt en för hög inställning för den typ av bröd du har lagt i. Tryck på stoppknappen för att avbryta rostningen.
5. Nätsladden är trasig.	Om apparatens nätsladd är trasig måste den alltid bytas ut av Philips, en av Philips auktoriserad verkstad eller liknande behöriga personer för att undvika fara.
6. Ena sidan av brödet har inte blivit rostad.	Du har tryckt på knappen för rostning av en sida  (endast typ HD2615). Det är därför bara ena sidan av brödet har rostats. För att rosta även andra sidan kan du lägga brödet i facket med den orostade sidan mot rostens framsida och trycka på knappen för rostning av en sida igen.
7. Jag kan inte ändra rostningsgraden när jag använder uppvärmningsfunktionen	Detta är normalt därför att brödrosten har en bestämd temperatur inställd för att värma bullar och croissanter som garanterar ett perfekt resultat.
8. Bara ena sidan på bullen eller croissanter är varm.	Vänd på bullen eller croissanter och värme den igen. Följ instruktionerna i 'Värma bullar och croissanter'.

## Laitteen osat (kuva 1)

- A** Murualusta
- B** Pysäytyspainike
- C** Vipukytkin
- D** Lämmitystelineen vipu
- E** Lämmityspainike (HD2613, HD2615)  
Lämmitysasetus (HD2611)
- F** Uudelleenlämmityspainike (HD2613)  
Uudelleenlämmityasetus (HD2611, HD2615)
- G** Sulatuspainike (HD2613, HD2615)  
Sulatusasetus (HD2611)
- H** Toisen puolen paahdon painike (HD2615)
- I** Paahtoasteen valitsin

## Tärkeää

Lue tämä käyttöohje huolellisesti, ennen kuin alat käyttää laitetta. Säilytä ohje vastaisen varalle.

- Tarkasta, että laitteen pohjassa oleva jännitemerkintä vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin liität laitteen sähköverkkoon.
- Yhdistä laite vain maadoitettuun pistorasiaan.
- Jos laitteen liitosjohto on vahingoittunut, se on turvallisinta vaihdattaa Philips Kodinkoneiden valtuuttamassa huoltoilikkeessä tai muuten ammattitaitoisella korjaajalla.
- Älä upota laitetta tai liitosjohtoa veteen tai muuhun nesteeseen.
- Irrota pistotulppa pistorasiasta aina käytön jälkeen.
- Pidä laite poissa lasten ulottuvilta.
- Älä jätä liitosjohtoa roikkumaan pöydän tai työtason reunan yli ja pidä liitosjohto erossa kuumista pinnoista.
- Älä jätä laitetta toimintaan ilman valvontaa. Älä käytä sitä lähellä verhoja tai muita helposti syttyviä materiaaleja tai seinäkaappien alla, sillä leipä voi syttyä palamaan.
- Varo koskemasta leivänpaahdinten metalliosia, sillä ne kuumenevat paahtamisen aikana. Koske vain käyttöpainikkeisiin ja nosta laite muovisesta rungosta.
- Leivänpaahdin on tarkoitettu vain kotitalouksien käyttöön ja sitä saa käyttää vain sisällä.
- Poista palovaaran vuoksia murut murualustalta säännöllisesti. Varmista, että murualusta menee kunnolla paikalleen.
- Irrota pistoke pistorasiasta heti, jos huomaat palon tai savua.
- Jos leipäviipale juuttuu kiinni leivänpaahdinten sisään, irrota pistotulppa pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä ennen leivän irrottamista. Älä käytä veistä tai muuta terävää apuvälinettä, ettet vahingoita lämmityselementtejä.
- Laite on tarkoitettu vain leivän paahtamiseen. Älä laita muita ruoka-aineita laitteeseen, ettei synny vaaratilanteita.
- Leivänpaahdinteen ei saa työntää liian suuria ruokia eikä metallifoliopakkauksia, sillä ne voivat aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.
- Älä laita pölysuojusta (vain joissakin malleissa) laitteen päälle silloin, kun laite on toiminnassa tai kun se on vielä kuuma, sillä siitä voi aiheutua vahinkoa.
- Älä laita leivänpaahdinta kuumalle alustalle.
- Lämmitysteline on tarkoitettu vain sämpylöiden ja voisarvien lämmittämiseen. Älä laita mitään muuta lämmitystelineen päälle, ettet aiheuta vaaratilannetta.

## Käyttöönotto

Poista mahdolliset tarrat ja pyyhi leivänpaahdinten ulkovaippa kostealla liinalla.

Käytä laitetta muutama kerta suurimmalla asetuksella ilman leipäviipaleita hyvin ilmastoidussa huoneessa ennen ensimmäistä varsinaista käyttökertaa. Tällä tavalla lämmityselementteihin mahdollisesti kertynyt pöly palaa pois eikä leipää paahdettaessa tule epämiellyttävää hajua.

## Käyttö

- 1** Aseta laite tukevalle ja tasaiselle alustalle pois verhojen ja muiden helposti syttyvien materiaalien läheltä. Liitä pistotulppa pistorasiaan.
- 2** Voit säätää liitosjohdon pituutta kiertämällä osan johdosta laitteen pohjassa olevien pidikkeiden ympärille (kuva 2).

## Leivän paahdaminen

Älä jätä leivänpaahdinta toimintaan ilman valvontaa.

**1** Laita yksi tai kaksi leipäviipaleita leivänpaahtimeen (kuva 3).

**2** Valitse paahtoaste (kuva 4).

Valitse matalampi asetus (1-2) vaaleaa paahtoa varten ja korkeampi asetus (5-7) tummaa paahtoa varten.

**3** Käynnistä leivänpaahdin painamalla vipukytkin alas (kuva 5).

- Pysäytyspainikkeeseen syttyy valo
- Vipukytkin jää alas vain silloin, kun laite on liitetty pistorasiaan.

Leivänpaahdinten metalliosat kuumenevat paahdamisen aikana. Varo koskemasta niitä.

**4** Kun paahtoleipä on valmis, se ponnahtaa ylös ja leivänpaahdinten toiminta katkeaa.

- 1** Leivänpaahdinten toiminta katkeaa automaattisesti. Voit keskeyttää paahdamisen ja nostaa leivän ylös milloin tahansa painamalla leivänpaahdinten päällä olevaa pysäytyspainiketta (kuva 6).
- 2** Helpottaaksesi pienten kappaleiden poistamista, voit nostaa vipua vielä hieman ylöspäin.
- 3** Jos leipäviipale juuttuu kiinni leivänpaahtimeen, irrota pistotulppa pistorasiasta, anna leivänpaahdinten jäähtyä ja poista sitten leipäviipale varovasti leivänpaahdimesta. Älä käytä metallisia apuvälineitä ja varo koskemasta leivänpaahdinten metallisiin sisäosiin.

## Pakastetun leivän paahdaminen

Malli HD261 I:

**1** Noudata kohdan Leivän paahdaminen ohjeita, mutta käännä paahtoasteen valitsin asentoon ❄️ ja paina sitten vipukytkin alas (kuva 7).

Mallit HD2613 ja HD2615:

**2** Noudata kohdan Leivän paahdaminen ohjeita, mutta paina vipukytkin alas ja paina sitten sulatuspainiketta ❄️ (kuva 8).

Painikkeeseen syttyy valo.


Huomaa: Pakastetun leivän paahdaminen kestää kauemmin kuin sulatetun leivän.




## Paahdetun leivän uudelleenlämmitys

---

Mallit HD2611 ja HD2615:

- 1** Noudata kohdan Leivän paahtaminen ohjeita, mutta käännä paahtoasteen valitsin asentoon  ja paina sitten vipu alas (kuva 9).

Malli HD2613:


- 2** Noudata kohdan Leivän paahtaminen ohjeita, mutta paina vipu alas ja paina sitten uudelleenlämmityspainiketta  (kuva 10).

Painikkeeseen syttyy valo.


## Paahdaminen vain toiselta puolelta (vain malli HD2615)

---

Sopii erityisesti bageleille ja patongeille.

- 1** Halkaise patonki tai bageli pituussuuntaan ja leikkaa enintään 13 cm pitkiksi paloiksi.
- 2** Aseta leipä leivänpaahtimeen, niin että paahtettava puoli on paahtimen etupuoleen päin (kuva 11).
- 3** Noudata kohdan Leivän paahtaminen ohjeita, mutta paina vipukytkin alas ja paina sitten toisen puolen paahton painiketta  (kuva 12).

Painikkeeseen syttyy valo.

Ennen jokaista toisen puolen paahtoa vipukytkin on painettava alas ja toisen puolen paahton painiketta  on painettava uudelleen.

Voit käyttää tätä toimintoa myös pakastetun leivän paahtoasetuksen kanssa.

## Sämpylöiden ja voisarvien lämmitys

---


- 1** Nosta lämmitysteline painamalla lämmitystelineen vipu alas (kuva 13).


Älä koskaan lämmitä sämpylöitä suoraan leivänpaahtimen päällä nostamatta lämmitystelinettä esiin, ettet vahingoita leivänpaahtinta.

- 2** Laita sämpylät tai voisarvet lämmitystelineen päälle.

Lämmitä kerralla enintään 2 kappaletta.

Mallit HD2613 ja HD2615:


- 3** Paina vipukytkin alas ja paina lämmityspainiketta . Painikkeeseen syttyy valo (kuva 14).

Jos haluat lämmitää sämpylät tai voisarvet molemmilta puolilta, käännä ne toiminnan katkettua ja käynnistä leivänpaahtin uudelleen painamalla vipukytkin alas ja painamalla sitten lämmityspainiketta .

Ennen jokaista lämmitystä vipukytkin on painettava alas ja lämmityspainiketta on painettava uudelleen.

Malli HD2611:

- 4** Käännä paahtoasteen valitsin asentoon  ja paina vipukytkin alas (kuva 15).

Jos haluat lämmitää sämpylät tai voisarvet molemmilta puolilta, käännä ne toiminnan katkettua. Jätä paahtoasteen valitsin lämmitysasentoon  ja käynnistä leivänpaahtin uudelleen painamalla vipukytkin alas.

**Puhdistus**

- 1** Irrota pistotulppa pistorasiasta.
- 2** Anna laitteen jäähtyä.
- 3** Pyyhi laite puhtaaksi kostealla liinalla. Älä käytä naarmuttavia puhdistusaineita.

Älä upota laitetta veteen.


- 4** Poista murut vetämällä murualusta ulos laitteesta (kuva I 6).  
Älä poista muruja kääntämällä laitetta ylösalaisin tai ravistamalla sitä.

**Takuu & huolto**

Jos haluat lisätietoja tai jos laitteen kanssa tulee ongelmia, katso Philipsin [www-sivuja](http://www.philips.com) osoitteesta [www.philips.com](http://www.philips.com) tai ota yhteys Philipsin asiakaspalveluun (puhelinnumero löytyy takuulehtisestä). Voit myös kääntyä lähimmän Philips-kaupiaan puoleen tai ottaa suoraan yhteyden Hollantiin Philips Domestic Appliances and Personal Care BV:n Service-osastoon.

**Tarkistusluettelo**

Ellet onnistu ratkaisemaan ongelmaa tämän tarkistusluettelon avulla, ota yhteys asiakaspalveluun (katso kohtaa Takuu ja huolto).

Ongelma	Ratkaisu
1. Leivänpaahdin ei toimi.	Tarkista, että pistotulppa on kunnolla pistorasiassa.  Jos leivänpaahdin ei edelleenkaan toimi, vie se tarkistettavaksi Philips Kodinkoneiden valtuuttamaan huoltoliikkeeseen.
2. Leipä juuttuu laitteeseen.	Irrota pistotulppa pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä. Poista viipale tai viipaleet varovasti leivänpaahtimeista. Varo vahingoittamasta lämmityselementtejä leipäviipaletta irrottaessasi. Älä käytä apuna metallisia välineitä.
3. Leipä on liian tumma / liian vaalea.	Tarkista valittu paahtoasteen valitsimen asetus. Jos leipä on liian tumma, valitse seuraavalla kerralla matalampi asetus; jos leipä on liian vaalea, valitse seuraavalla kerralla korkeampi asetus.
4. Leivänpaahtimesta tulee savua.	Olet valinnut liian korkean asetuksen käytetylle leivälle. Keskeytä paahttaminen painamalla pysäytyspainiketta.
5. Liitosjohto on vahingoittunut.	Jos liitosjohto on vahingoittunut, sen saa vaihtaa Philips Kodinkoneiden valtuuttama huoltoliike tai vastaava ammatti-ihminen vaaratilanteiden välttämiseksi.
6. Leipän toinen puoli ei ole paahnutun.	Olet painanut toisen puolen paahdon painiketta  (vain malli HD2615). Tästä syystä leipä on paahdettu vain toiselta puolelta. Jos haluat paahattaa myös toisen puolen, laita leipä takaisin paahtoaukkoon paahattamaton puoli eteenpäin ja paina uudelleen toisen puolen paahdon painiketta.
7. En voi muuttaa paahtoaistetta, kun käytän lämmitystoimintoa.	Tämä on normaalia, sillä leivänpaahtimeissa on kiinteä lämpötila-asetus sämpylöiden ja voisarvien lämmittämiseen, mikä takaa erinomaisen lopputuloksen.
8. Vain toinen sämpylän tai voisarven puoli on lämmin.	Käännä sämpylä tai voisarvi ympäri ja lämmitä uudelleen. Noudata ohjetta kohdasta Sämpylöiden tai voisarvien lämmitys.

## Generel beskrivelse (fig. 1)

- A** Krummebakke
- B** Stop knap
- C** Glidehåndtag
- D** Knap til bollerist
- E** Tast til opvarmning (HD2613, HD2615)  
Varmeindstilling (HD2611)
- F** Tast til genopvarmning (HD2613)  
Genopvarmnings-indstilling (HD2611, HD2615)
- G** Tast til optøning (HD2613, HD2615)  
Optøningsindstilling (HD2611)
- H** Tast til een-sides ristning (HD2615)
- I** Ristningsgrad

## Vigtigt

Læs brugsanvisningen omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem den til eventuelt senere brug.

- Inden der slutes strøm til apparatet kontrolleres det, at den angivne spændingsangivelse i bunden af apparatet svarer til den lokale netspænding.
- Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, et Philips-autoriseret serviceværksted eller af tilsvarende kvalificerede fagfolk, for at undgå enhver risiko ved efterfølgende brug.
- Apparat og netledning må aldrig komme ned i vand eller anden væske.
- Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug.
- Hold apparatet uden for børns rækkevidde.
- Lad ikke netledningen hænge ud over bordkant ell. lignende - og undgå at den kommer i berøring med varme ting og flader.
- Brug kun brødristeren, når den er under opsyn. Brug den ikke under eller i nærheden af gardiner eller andre letantændelige materialer - eller stående under overskabe, da brød kan bryde i brand.
- Rør ikke ved brødristerens metaldele, da disse bliver meget varme under brug. Rør kun ved knapper, taster og plastic-kabinet.
- Brødristeren er udelukkende beregnet til almindeligt husholdningsbrug og må kun anvendes indendørs.
- Tøm krummebakken regelmæssigt for at undgå brandrisiko. Sørg for, at krummebakken placeres korrekt.
- Tag øjeblikkelig stikket ud af stikkontakten, hvis der observeres ild eller røg.
- Forsøg ikke at tage fastsiddende brød ud, mens der er strøm til apparatet. Tag først stikket ud af stikkontakten og lad brødristeren afkøle. Brug ikke skarpe eller spidse knive eller redskaber, da det kan beskadige varmelegemerne.
- Dette apparat er kun beregnet til ristning af brød. Kom aldrig andre ingredienser i, da dette kan være meget risikabelt.
- Kom aldrig for store stykker brød eller metalfolieindpakninger i brødristeren, for at undgå risiko for brand og elektrisk stød.
- Læg ikke støvlåget (kun nogle modeller) oven på brødristeren, når denne er tændt eller stadig er varm, for at undgå beskadigelse.
- Stil aldrig brødristeren på en varm flade.
- Bolleristen er udelukkende beregnet til opvarmning af boller, croissanter og lign. Læg aldrig andre ingredienser på bolleristen, da dette kan være meget farligt.

## Før apparatet tages i brug første gang

Fjern eventuelle klistermærker og tør brødristerens yderside af med en fugtig klud.

Inden brødristeren tages i brug første gang, anbefales det, at gennemføre risteprocessen et par gange ved højeste ristningsgrad - uden brød - et sted med god udluftning. Derved afbrændes eventuelle støvpartikler på varmelegemerne, som kan give en ubehagligt lugt, når der ristes brød.

## Anvendelse af brødristeren

- 1** Stil brødristeren på et stabilt, fladt underlag væk fra gardiner og andre letantændelige materialer. Sæt stikket i stikkontakten.
- 2** Netledningens længde kan tilpasses ved at rulle overskydende ledning op omkring de små tappe i bunden af apparatet (fig. 2).

## Brødristning

Lad aldrig brødristeren være uden opsyn, når den er i brug.

- 1** Læg et eller to stykker brød i brødristeren (fig. 3).
- 2** Vælg den ønskede ristningsgrad (fig. 4).  
Vælg en lav indstilling (1-2) til let brødristning og en høj indstilling til et brunere resultat (5-7)
- 3** Tænd brødristeren ved at trykke glidehåndtaget ned (fig. 5).
  - Stop knappen lyser.
  - Glidehåndtaget bliver kun nede, hvis der er sluttet strøm til apparatet.

Brødristerens metaldele bliver meget varme under brug. Undgå berøring.

- 4** Når brødet er færdigt, springer det automatisk op - og brødristeren slukker.
- 5** Brødristeren slukker automatisk. Risteprocessen kan afbrydes manuelt på et hvilket som helst tidspunkt ved tryk på STOP knappen oven på brødristeren (fig. 6).
- 6** Mindre stykker brød er nemmere at få fat i, hvis glidehåndtaget løftes en tak længere op.
- 7** Hvis brødet sætter sig fast i brødristeren, tages stikkes ud af stikkontakten, og brødristeren afkøles. Herefter kan brødet tages forsigtigt ud. Brug dog aldrig en kniv eller andre skarpe eller spidse metalredskaber til dette - og pas på ikke at komme i berøring med de indre metaldele.

## Ristning af frosset brød

Type HD261 I:

- 1** Følg anvisningerne i afsnittet 'Brødristning', men vælg ristningsgrad ❄ og tryk derefter glidehåndtaget ned (fig. 7).

Type HD2613 og HD2615:

- 2** Følg anvisningerne i afsnittet "Brødristning", men tryk først glidehåndtaget ned og tryk derefter på optøningstasten ❄ (fig. 8).


Tasten lyser.

Bemærk: Det tager naturligvis lidt længere tid at riste frosset end friskt brød.


## Genopvarmning af ristet brød

---

Type HD2611 og HD2615:

- 1 Følg anvisningerne i afsnittet 'Brødristning', men vælg ristningsgrad  og tryk derefter glidehåndtaget ned (fig. 9).

Type HD2613:


- 2 Følg anvisningerne i afsnittet 'Brødristning', men tryk først glidehåndtaget ned og tryk derefter på genopvarmningstasten  (fig. 10).

Tasten lyser:


### Een-sides ristefunktion (kun type HD2615)

---

Ideelt til ristning af bagels, baguetter og lign.

- 1 Skær bagel eller baguette igennem på langs og afkort - om nødvendigt - længden til max. 13 cm.
- 2 Læg brødet i brødristeren således at siderne, der ønskes ristet, vender ud mod brødristerens front (fig. 11).
- 3 Følg anvisningerne i afsnittet 'Brødristning', tryk glidehåndtaget ned og tryk derefter på  tasten til een-sides ristning (fig. 12).

Tasten lyser:

Hver gang du ønsker at anvende een-sides ristefunktionen, skal glidehåndtaget trykkes ned, hvorefter du trykker på  tasten igen.

Denne funktion kan også anvendes i kombination med ristning af frosset brød.

### Opvarmning af boller, croissanter og lign.

---

- 1 Tryk knappen til bolleristen ned, så bolleristen udfoldes (fig. 13).

Læg aldrig de boller eller croissanter, der skal opvarmes direkte oven på brødristeren uden at have foldet bolleristen ud, da dette kan beskadige brødristeren.

- 2 Læg bollerne eller croissanterne på bolleristen.

Læg kun 2 stk. på ad gangen.


Type HD2613 og HD2615:

- 3 Tryk glidehåndtaget ned og tryk på opvarmningstasten . Tasten lyser (fig. 14).

Ønsker du at varme bollerne eller croissanterne på begge sider, vendes de blot om, når brødristeren slukker; hvorefter processen gentages.

Hver gang processen ønskes gentaget, skal glidehåndtaget trykkes ned, hvorefter der trykkes på opvarmnings-tasten igen.

Type HD2611:

- 4 Vælg ristningsgrad  og tryk glidehåndtaget ned (fig. 15).

Ønsker du at varme bollerne eller croissanterne på begge sider, vendes de blot om, når brødristeren slukker - hvorefter processen gentages.

**Rengøring**

- 1** Tag stikket ud af stikkontakten
- 2** Lad brødristeren afkøle.
- 3** Rengør brødristeren med en fugtig klud. Undlad brug af skurepulver og lign.

Kom aldrig brødristeren ned i vand.


- 4** Brødkrummer fjernes ved at trække krummebakken ud og tømme den (fig. I 6). Vend aldrig apparatet på hovedet for at ryste krummer ud.

**Garanti og service**

For alle yderligere oplysninger eller ved eventuelle problemer med apparatet henvises venligst til Philips hjemmeside: [www.philips.com](http://www.philips.com) eller det lokale Philips Kundecenter (telefonnumre findes i vedlagte "World-Wide Guarantee" folder). Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du venligst kontakte din lokale Philips forhandler eller Serviceafdelingen i Philips Domestic Appliances and Personal Care BV. - Dette apparat overholder de gældende EU-direktiver vedrørende sikkerhed og radiostøj.

**Fejlsøgning**

Skulle der opstå problemer, som du ikke kan løse ved hjælp af denne fejlsøgnings-guide, bedes du kontakte din Philips forhandler eller det lokale Kundecenter (se afsnittet Reklamationsret & service).

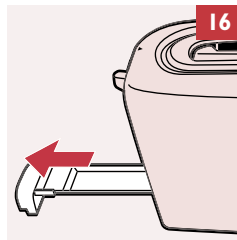
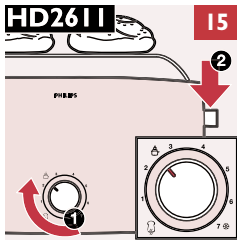
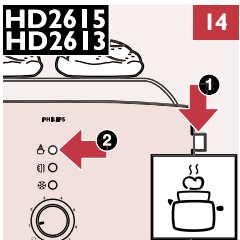
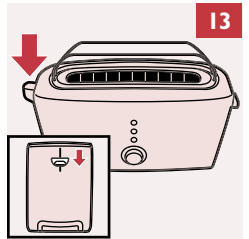
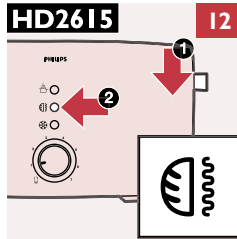
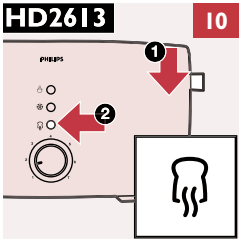
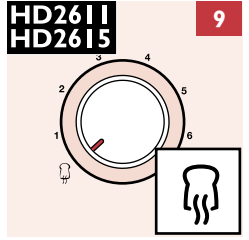
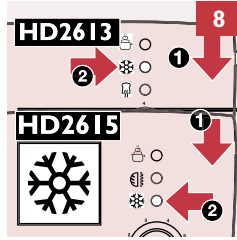
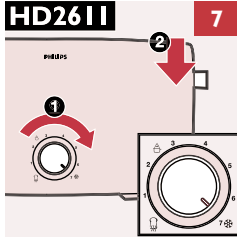
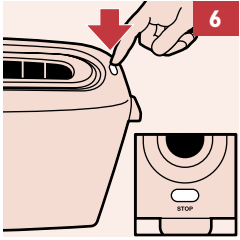
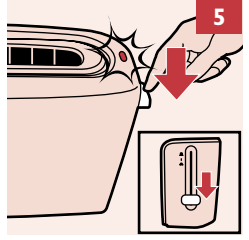
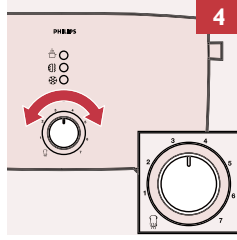
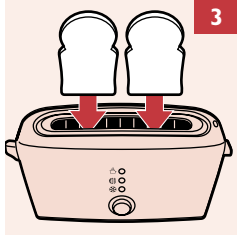
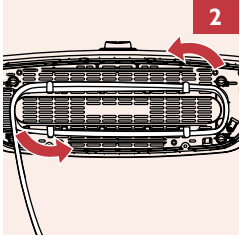
<b>Problem</b>	<b>Løsning</b>
1. Brødristeren virker ikke.	Kontrollér om stikket er sat korrekt ind i stikkontakten.  Hvis brødristeren stadig ikke virker, indleveres den til eftersyn/repairation via din Philips forhandler.
2. Brødet sidder fast i apparatet.	Tag stikket ud af stikkontakten og lad apparatet afkøle. Fjern forsigtigt det fastsiddende brød. Pas på ikke at beskadige varmelegemerne, når brødet fjernes. Brug aldrig metalgenstande til dette.
3. Brødet er for mørkt/for lyst.	Kontrollér den indstillede ristningsgrad. Vælg en lavere indstilling næste gang, hvis brødet er for mørkt - eller en højere indstilling, hvis det er for lyst.
4. Det ryger fra brødristeren.	Du har valgt en for høj indstilling til det ilagte brød. Afbryd ristningsprocessen ved at trykke på stop knappen.
5. Netledningen er beskadiget.	Hvis apparatets netledning beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, et Philips-autoriseret serviceværksted eller af en tilsvarende kvalificeret fagmand, for at undgå enhver risiko.
6. Den ene side af brødet er ikke ristet.	Du har trykket på  tasten til een-sides ristning (kun type HD2615). Derfor er kun den ene side blevet ristet. For også at riste den anden side, vendes brødet, så den uristede side vender ud mod brødristerens front, hvorefter der trykkes på een-sides tasten igen.
7. Ristningsgraden kan ikke ændres ved brug af opvarmnings-funktionen.	Dette er helt normalt, da brødristeren har en forudindstillet temperatur til opvarmning af boller, croissanter og lign., som garanterer et perfekt resultat.
8. Kun den ene side af min bolle/croissant er varm.	Vend bollen/croissanten om og gentag processen. Følg anvisningerne i afsnittet 'Opvarmning af boller, croissanter og lign.















[www.philips.com](http://www.philips.com)



100% recycled paper  
100% papier recyclé

4222 001 97701